

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1524/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τα ειδικά μέτρα που έχουν θεσπιστεί υπέρ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων στους τομείς των οπωροκηπευτικών, των φυτών και των ανθέων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6, το άρθρο 14 παράγραφος 4 και το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/95, όσον αφορά το άρθρο 2 που προβλέπει την επέκταση σε ορισμένα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά των μέτρων που αποσκοπούν στην ενθάρρυνση του εφοδιασμού των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων, τα οποία στο εξής καλούνται ΥΓΔ, και όσον αφορά το άρθρο 14, με το οποίο θεσπίζεται ενίσχυση στην παραγωγή μεταποιημένων οπωροκηπευτικών·

ότι οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των ΥΓΔ, σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα έχουν θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 131/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1736/96⁽⁴⁾, και ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής των πιστοποιητικών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά έχουν θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1921/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2427/95⁽⁶⁾·

ότι πρέπει κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 να θεσπισθούν συμπληρωματικές λεπτομέρειες, προσαρμοσμένες στις εμπορικές πρακτικές, όσον αφορά κυρίως τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και το ποσό της εγγύησης και, αφετέρου να καταρτιστεί το προβλεπόμενο ισοζύγιο για τον εφοδιασμό των ΥΓΔ με μεταποιημένα φρούτα και να καθοριστεί το ποσό της ενίσχυσης, λαμβάνοντας υπόψη το πλεονέκτημα που προκύπτει από την απαλλαγή από τους δασμούς, για τα εισαγόμενα από τρίτες χώρες προϊόντα·

ότι, με σκοπό τη νομοθετική απλοποίηση, πρέπει να ενσωματωθούν στον παρόντα κανονισμό οι διατάξεις που έχουν θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 489/97 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1997 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων που θεσπίζονται υπέρ των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων στους τομείς των νωπών οπωροκηπευτικών, των φυτών και των ανθέων⁽⁷⁾, για τη

θέση σε εφαρμογή των καθεστώτων χορήγησης ενισχύσεων στην εμπορία ή την παραγωγή, τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 13 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 489/97·

ότι, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του προαναφερθέντος άρθρου 13, η ενίσχυση στην εμπορία πρέπει να καθορίζεται, κατ' αποκοπήν, σε συνάρτηση με τη μέση αξία για κάθε ένα από τα προϊόντα που πρόκειται να καθοριστούν και στο πλαίσιο των ετήσιων ποσοτήτων που καθορίζονται ανά κατηγορία προϊόντων· ότι πρέπει αφενός μεν να καταρτιστεί ο κατάλογος των προϊόντων που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση σε συνάρτηση με τις ανάγκες εφοδιασμού των περιφερειακών αγορών και, αφετέρου, να προσδιοριστούν οι κατηγορίες βάσει της μέσης αξίας των σχετικών προϊόντων, προκειμένου να καθοριστεί μία μέγιστη ποσότητα για το σύνολο των ΥΓΔ προβλέποντας κατανομή των ποσοτήτων που θα πραγματοποιείται από τις εθνικές αρχές για να επιτευχθεί η καλύτερη προσαρμογή των διαθέσιμων ποσοτήτων στις περιφερειακές ανάγκες· ότι η απαίτηση αυτή επιτρέπει τον εφοδιασμό προϊόντων σε ένα άλλο ΥΓΔ, εκτός αυτού όπου συγκοιμήθηκε το προϊόν·

ότι πρέπει να θεσπισθούν ειδικές λεπτομέρειες για να εξασφαλισθεί ο έλεγχος των καθορισθεισών ποσοτήτων καθώς και η τήρηση των όρων που ισχύουν για τη χορήγηση της ενίσχυσης ότι, για το σκοπό αυτό η έγκριση των συναλλαγσσομένων στους τομείς της διανομής, της εστίασης και των οργανισμών που αναλαμβάνουν τη δέσμευση να τηρήσουν ορισμένες πρακτικές καθιστά δυνατή την ικανοποιητική διαχείριση του καθεστώτος εφοδιασμού·

ότι, όσον αφορά την ενίσχυση στην παραγωγή νωπής θανίλιας και την ενίσχυση στην παραγωγή αιθερίων ελαίων γερανιών και αγριάδας των Ινδιών, η ύπαρξη ενός μηχανισμού έγκρισης, στην πρώτη περίπτωση των παρασκευαστών ξηρής θανίλιας ή εκχυλισμάτων θανίλιας και στη δεύτερη περίπτωση, των τοπικών οργανισμών συλλογής και εμπορίας που αναλαμβάνουν κυρίως τη δέσμευση να καταβάλουν εξ ολοκλήρου τις ενισχύσεις στους παραγωγούς που είναι δικαιούχοι και να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των ελέγχων που είναι αναγκαίοι, επιτρέπει την εξασφάλιση, στο πλαίσιο των υφιστάμενων φορέων εμπορίας, της ικανοποιητικής εφαρμογής των εν λόγω μέτρων· ότι οι ποσότητες που καθορίζονται στο προαναφερθέν άρθρο 13, παράγραφος 3 αποτελούν τα ανώτατα όρια τα οποία σύμφωνα με τις τελευταίες εκτιμήσεις που ανακοινώθηκαν από τις γαλλικές αρχές δεν θα επιτευχθούν μεσοπρόθεσμα· ότι, με στόχο την ορθή διαχείριση, λαμβανομένων υπόψη των αναγκών των εν λόγω ιδιαίτερα απομακρυσμένων περιφερειών, φαίνεται ότι είναι ενδεδειγμένο να χρησιμοποιηθούν οι αντίστοιχες διαθέσιμες ποσότητες για την εφαρμογή του προαναφερθέντος καθεστώτος εμπορίας·

⁽¹⁾ ΕΕ L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 267 της 9. 11. 1995, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 15 της 22. 1. 1992, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 225 της 6. 9. 1996, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 185 της 4. 8. 1995, σ. 10.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 249 της 17. 10. 1995, σ. 12.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 76 της 18. 3. 1997, σ. 6.

ότι πρέπει, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 αφενός μεν να καθορισθεί εντός του ορίου των ετήσιων ποσοτήτων που καθορίζονται ανά κατηγορία, ο κατάλογος των επιλέξιμων προϊόντων για τη χορήγηση της ενίσχυσης σε συνάρτηση με την ικανότητα ανάπτυξης της εγχώριας παραγωγής και μεταποίησης, καθώς και να καθοριστούν τα ποσά ενίσχυσης βάσει των τιμών των πρώτων υλών που είναι εντόπιας καταγωγής, και, αφετέρου, να θεσπιστούν ειδικές λεπτομέρειες για την εξασφάλιση του ελέγχου του καθεστώτος και της τήρησης των όρων που καθορίζονται για τη χορήγηση της ενίσχυσης, κυρίως όσον αφορά τις συμβάσεις και την εγγυημένη ελάχιστη τιμή στον παραγωγό, και ότι για τον σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να συμπεριληφθούν ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 504/97 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1491/97⁽²⁾ σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2199/97⁽⁴⁾, όσον αφορά την ενίσχυση στην παραγωγή, στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά.

ότι, όσον αφορά την ενίσχυση στην εμπορία στο πλαίσιο των ετήσιων συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, είναι αναγκαίο να ορισθεί η έννοια της ετήσιας σύμβασης και να προσδιοριστεί η βάση που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ύψους της ενίσχυσης, που καθορίζεται σε 10 % της αξίας της παραγωγής που διατίθεται σε εμπορία και παραδίδεται στην περιοχή προορισμού, και σε 13 %, σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 4 του προαναφερθέντος άρθρου 15· ότι πρέπει, τέλος, να προβλεφθεί ο μηχανισμός κατανομής των ποσοτήτων που δικαιούνται ενίσχυσης, σε περίπτωση υπέρβασης των ανωτάτων ορίων που ορίζονται στο εν λόγω άρθρο·

ότι ενδείκνυται να περιληφθούν στο τελικό κεφάλαιο οι γενικές διατάξεις που αφορούν το σύνολο των εν λόγω μέτρων, κυρίως όσον αφορά τον έλεγχο και την κοινοποίηση·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η άριστη εφαρμογή των νέων μέτρων, πρέπει να καθορισθεί ως ημερομηνία εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος κανονισμού η 1η Ιουλίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την κοινή γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών, της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά και της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Ενίσχυση για τον εφοδιασμό

Άρθρο 1

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, τα προϊόντα του τομέα των οπωροκηπευτικών που τυγχάνουν απαλλαγής από τους δασμούς κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες ή της κοινο-

τικής ενίσχυσης, καθορίζονται στο προβλεπόμενο ισοζύγιο για τον εφοδιασμό που εμφανίζεται στο παράρτημα Ι μέρος Α του παρόντος κανονισμού.

2. Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 για τα προϊόντα για τα οποία έχει καταρτισθεί προβλεπόμενο ισοζύγιο για τον εφοδιασμό, καθορίζεται στο παράρτημα Ι μέρος Β του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 131/92.

Άρθρο 3

1. Η Γαλλία ορίζει τις αρμόδιες αρχές για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής, απαλλαγής ή ενίσχυσης που προβλέπονται αντιστοίχως στα άρθρα 2, 2α και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 131/92 και για την πληρωμή της ενίσχυσης και τη διαχείριση των εγγυήσεων.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή κατά τις πέντε πρώτες εργάσιμες ημέρες κάθε μήνα. Μία αίτηση θεωρείται αποδεκτή μόνο εφόσον δεν υπερβαίνει τη διαθέσιμη ποσότητα του προβλεπόμενου ισοζυγίου και εφόσον ο συναλλασσόμενος έχει συστήσει εγγύηση 3 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

3. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το αργότερο την δέκατη εργάσιμη ημέρα του μήνα.

4. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών λήγει την τελευταία ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί αυτήν της έκδοσής του.

5. Αν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 131/92, ένα πιστοποιητικό έχει εκδοθεί για ποσότητα κατώτερη από τη ζητηθείσα, ο εμπορευόμενος μπορεί να αποσύρει την αίτησή του εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού· τότε η εγγύηση που αφορά το πιστοποιητικό αποδεσμεύεται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Ενίσχυση για τη θέσπιση σε εμπορία στην περιφερειακή αγορά

Άρθρο 4

Τα νωπά οπωροκηπευτικά, με εξαίρεση τις μανάνες εκτός από τις μανάνες του είδους των Αντιλλών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0803 00 11, τα άνθη και τα ζώντα φυτά των κεφαλαίων 6, 7 και 8 της συνδυασμένης ονοματολογίας, τις πιπεριές που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0904, καθώς και τα μπαχαρικά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0910, που προορίζονται για τον εφοδιασμό της αγοράς των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων, τυγχάνουν της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος κεφαλαίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 78 της 20. 3. 1997, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 202 της 30. 7. 1997, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 303 της 6. 11. 1997, σ. 1.

Άρθρο 5

1. Η ενίσχυση καταβάλλεται στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 7 για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II μέρος Α στήλη II και κατανέμονται σε τρεις κατηγορίες Α, Β και Γ:

α) που είναι σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται, κατ' εφαρμογή του τίτλου I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96⁽¹⁾ όσον αφορά τα οπωροκηπευτικά, ή ελλείπει αυτών για το συγκεκριμένο προϊόν, τα προϊόντα που είναι σύμφωνα με τους κανόνες ποιότητας που προβλέπονται στις συμβάσεις προμηθειών που αναφέρονται κατωτέρω· ωστόσο, δεν εξαιρούνται τα προϊόντα που παρουσιάζουν ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που συνδέονται με τις τροπικές συνθήκες παραγωγής,

β) και τα οποία αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων εφοδιασμού που έχουν συναφθεί μεταξύ των κατηγοριών συναλλασσομένων που αναφέρονται στο άρθρο 6, για τη διάρκεια μιας ή περισσότερων περιόδων εμπορίας πριν από την έναρξή τους ή πριν από μία ημερομηνία που καθορίζεται από τις αρμόδιες αρχές.

2. Τα ποσά της ενίσχυσης που εφαρμόζονται σε κάθε κατηγορία προϊόντων, καθορίζονται στο παράρτημα II μέρος Α στήλη IV.

3. Η ενίσχυση καταβάλλεται εντός του ορίου των μέγιστων ετησίων ποσοτήτων που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρος Α στήλη III ανά κατηγορία προϊόντων.

Οι αρμόδιες αρχές ορίζουν, σε κάθε υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα, τα προϊόντα καθώς και τις ποσότητες των προϊόντων που δύνανται να τύχουν της ενίσχυσης. Προσαρμόζουν την κατανομή αυτή ανάλογα με τις ειδικές ανάγκες και τις διαθέσιμες ποσότητες.

4. Εφόσον αιτιολογείται από τις ανάγκες εφοδιασμού σε ένα ή περισσότερα προϊόντα, οι αρμόδιες αρχές χορηγούν την ενίσχυση για την προμήθεια σε ένα υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα άλλο από το ΥΓΔ στο οποίο έχει συγκομισθεί το προϊόν.

Άρθρο 6

1. Οι συμβάσεις προμηθειών συνάπτονται, αφενός, μεταξύ των μεμονωμένων παραγωγών ή ομάδων παραγωγών και, αφετέρου, των εμπορευομένων στον τομέα της διανομής, ή επιχειρήσεων του τομέα της εστίασης ή οργανισμών που είναι εγκατεστημένοι στην περιοχή παραγωγής και είναι εγκεκριμένοι από τις εθνικές αρχές, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 4.

Η προσαύξηση της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 13, παράγραφος 1, έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 και εμφανίζεται στο παράρτημα II μέρος Α στήλη V, εφαρμόζεται στο πλαίσιο των συμβάσεων που συνάπτονται από οργανώσεις παραγωγών που είναι αναγνωρισμένες κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου ή από ομάδες παραγωγών που είναι αναγνωρισμένες δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78⁽²⁾ με συναλλασσομένους στον τομέα της διανομής ή επιχειρήσεις του τομέα των εστιατορίων ή με οργανισμούς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 166 της 23. 6. 1978, σ. 1.

2. Οι εθνικές αρχές παρέχουν την έγκριση, κατόπιν αιτήσεως, στους συναλλασσομένους ή τις επιχειρήσεις του τομέα διανομής και εστιατορίων, καθώς και στους οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι οποίοι δεσμεύονται γραπτώς:

α) να εφοδιάζουν την περιφερειακή αγορά με τα προϊόντα που καλύπτονται από τις συμβάσεις προμηθειών·

β) να τηρούν ειδικά λογιστικά βιβλία για την εκτέλεση των συμβάσεων προμηθειών·

γ) να ανακοινώνουν, κατόπιν αιτήματος των αρμοδίων υπηρεσιών, όλα τα αποδεικτικά στοιχεία και τα έγγραφα που αφορούν την εκτέλεση των συμβάσεων και την τήρηση των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

1. Οι παραγωγοί που επιθυμούν να επωφεληθούν από το καθεστώς ενίσχυσης, υποβάλλουν στις υπηρεσίες που ορίζονται από τις αρμόδιες αρχές, πριν από την ημερομηνία που έχει καθοριστεί από τις εν λόγω αρχές, δήλωση η οποία συνοδεύεται από αντίγραφο της σύμβασης ή προσυμφώνου προμήθειας που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 1 και περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

— την εταιρική επωνυμία των συμβαλλομένων στη σύμβαση προμήθειας,

— την ακριβή περιγραφή του ή των προϊόντων που καλύπτονται από τη σύμβαση προμήθειας,

— τις ποσότητες που πρόκειται να παρασχεθούν κατά την ή τις περιόδους εμπορίας, καθώς και το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα των προμηθειών.

2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καθορίσουν ελάχιστη ποσότητα για κάθε αίτηση χορήγησης ενίσχυσης.

Άρθρο 8

1. Εφόσον με βάση τις διαβιβαζόμενες δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, διαφαίνεται ένας κίνδυνος υπέρβασης της καθορισθείσας ποσότητας για μια από τις κατηγορίες του παραρτήματος II μέρος Α στήλη III, οι αρμόδιες αρχές ορίζουν έναν προσωρινό συντελεστή μείωσης ο οποίος εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση ενίσχυσης αυτής της κατηγορίας.

Ο συντελεστής αυτός, ο οποίος είναι ίσος προς τη σχέση που υφίσταται ανάμεσα στις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Α στήλη III και τις υπό σύμβαση ποσότητες προσαυξημένες κατά τις ενδεχόμενες προσθήκες, ορίζεται πριν τη λήψη οποιασδήποτε απόφασης χορήγησης της ενίσχυσης και το αργότερο, ένα μήνα μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1.

2. Εφόσον εφαρμόζεται η παράγραφος 1, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν, στο τέλος της περιόδου εμπορίας, τον οριστικό συντελεστή μείωσης που εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση ενίσχυσης που ανταποκρίνεται στην αντίστοιχη κατηγορία και υποβάλλεται στην διάρκεια της περιόδου εμπορίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Ενίσχυση για την παραγωγή νωπής βανίλιας και αιθερίων ελαίων γερανίων και αγριάδας των Ινδιών*Άρθρο 9*

1. Η ενίσχυση για την παραγωγή νωπής βανίλιας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 0905 και προορίζεται για την παραγωγή αποξηραμένης βανίλιας (μαύρης) ή εκχυλισμάτων βανίλιας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, καταβάλλεται στον παραγωγό νωπής βανίλιας μέσω εγκεκριμένων από τις αρμόδιες αρχές παρασκευαστών.

Εφόσον καταστεί αναγκαίο για την εφαρμογή του μέτρου, οι εν λόγω αρχές διευκρινίζουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά της νωπής βανίλιας που τυγχάνει ενίσχυσης.

2. Οι αρμόδιες αρχές παρέχουν έγκριση στους παρασκευαστές οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στην περιοχή παραγωγής και οι οποίοι:

α) διαθέτουν εγκαταστάσεις/εξοπλισμό κατάλληλο για την παρασκευή αποξηραμένης βανίλιας (μαύρης) ή εκχυλισμάτων βανίλιας

και

β) δεσμεύονται γραπτώς:

— να καταβάλουν ολόκληρο το ποσό των 6,04 Ecu ανά χιλιόγραμμο στον παραγωγό νωπής βανίλιας κατ'εφαρμογή μιας ή περισσότερων συμβάσεων παράδοσης, εντός μέγιστης προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία καταβολής της ενίσχυσης από τις αρμόδιες υπηρεσίες,

— να τηρούν χωριστά λογιστικά βιβλία για τις συναλλαγές που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος άρθρου,

— να επιτρέπουν όλους τους ελέγχους που απαιτούνται από τις αρμόδιες υπηρεσίες και να ανακοινώνουν όλα τα στοιχεία που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 10

1. Η ενίσχυση για την παραγωγή αιθέριων ελαίων γερανίου και αγριάδας των Ινδιών, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3301 21 και 3301 26, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, καταβάλλεται στους παραγωγούς μέσω τοπικών οργανισμών συλλογής και εμπορίας που είναι εγκεκριμένοι από τις αρμόδιες αρχές.

Η ενίσχυση καταβάλλεται για τα τελικά προϊόντα τα οποία λαμβάνονται με αναγνωρισμένες μεθόδους παρασκευής και τα οποία παρουσιάζουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά που έχουν δημοσιευθεί από τις αρμόδιες αρχές.

2. Οι αρμόδιες αρχές παρέχουν τη σχετική έγκριση στους οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, που είναι εγκατεστημένοι στην περιοχή παραγωγής και οι οποίοι δεσμεύονται γραπτώς:

α) να καταβάλουν στους παραγωγούς αιθέριων ελαίων γερανίου και αγριάδας των Ινδιών το σύνολο του ποσού των 44,68 Ecu ανά χιλιόγραμμο κατ'εφαρμογή μιας ή περισσότερων συμβάσεων παράδοσης εντός μέγιστης προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία καταβολής της ενίσχυσης από τις αρμόδιες υπηρεσίες:

β) να τηρούν χωριστά λογιστικά βιβλία για τις συναλλαγές που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος άρθρου·

γ) να επιτρέπουν όλους τους ελέγχους που απαιτούνται από τις αρμόδιες υπηρεσίες, καθώς και να ανακοινώνουν όλα τα στοιχεία που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 11

1. Εφόσον οι ποσότητες που αποτελούν το αντικείμενο αιτήσεων, στο πλαίσιο του άρθρου 9 ή του άρθρου 10, υπερβαίνουν τις ετήσιες ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρος Β, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν ένα ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται για κάθε αίτηση.

2. Οι αρμόδιες αρχές θεσπίζουν τις διοικητικές συμπληρωματικές λεπτομέρειες που απαιτούνται για την εφαρμογή των άρθρων 9 και 10, ιδίως όσον αφορά την υποβολή των αιτήσεων για τη χορήγηση ενίσχυσης και διεξάγουν τους απαραίτητους ελέγχους στις εγκαταστάσεις παραγωγών νωπής βανίλιας, παρασκευαστών αποξηραμένης βανίλιας ή εκχυλισμάτων βανίλιας, παραγωγών αιθερίων ελαίων γερανίου και αγριάδας των Ινδιών, καθώς και τους οργανισμών συλλογής και εμπορίας για τα εν λόγω προϊόντα.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να εξαρτήσουν τη χορήγηση της ενίσχυσης από την υποβολή δελτίου παράδοσης που έχει υπογραφεί από τον παραγωγό και, ανάλογα με την περίπτωση, από τους παρασκευαστές ή τους εγκεκριμένους οργανισμούς συλλογής ή εμπορίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Ενίσχυση στη μεταποίηση οπωροκηπευτικών*Άρθρο 12*

Η ενίσχυση στην παραγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 καταβάλλεται στους μεταποιητές που έχουν εγκριθεί από τη Γαλλία υπό τους όρους που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 13

1. Η ενίσχυση καταβάλλεται για τη μεταποίηση οπωροκηπευτικών που συγκομίζονται στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα και για τα οποία οι μεταποιητές έχουν καταβάλλει τιμή τουλάχιστον ίση με την ελάχιστη τιμή δύναμει των συμβάσεων μεταποίησης με σκοπό την παραγωγή προϊόντων που εμφανίζονται στο παράρτημα III μέρος Β.

2. Η ενίσχυση καταβάλλεται εντός των ορίων των ετησίων ποσοτήτων που καθορίζονται για κάθε μία από τις τρεις κατηγορίες Α, Β και Γ, στο παράρτημα III μέρος Α στήλη II.

Τα ποσά της ενίσχυσης που εφαρμόζονται για κάθε κατηγορία προϊόντων καθορίζονται στο παράρτημα III μέρος Α στήλη IV. Ωστόσο, η ενίσχυση δεν εφαρμόζεται για τον ανανά που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0804 30, ο οποίος χρησιμοποιείται για την παραγωγή κονσερβών, που τυγχάνουν του καθεστώτος ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 του Συμβουλίου (1).

(1) ΕΕ L 73 της 21. 3. 1977, σ. 43.

3. Η περίοδος εμπορίας εκτείνεται από την 1η Ιανουαρίου μέχρι την 31η Δεκεμβρίου.

Άρθρο 14

1. Οι μεταποιητές που επιθυμούν να τύχουν του καθεστώτος ενίσχυσης υποβάλλουν αίτηση έγκρισης στις υπηρεσίες που ορίζονται από τις αρμόδιες αρχές πριν από μία ημερομηνία που καθορίζεται από αυτές και ανακοινώνουν, με την ευκαιρία αυτή, τις απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται από τη Γαλλία για τη διαχείριση και τον έλεγχο του καθεστώτος ενισχύσεων.

2. Οι γαλλικές αρχές παρέχουν την έγκριση, κατόπιν αιτήσεώς τους, στους μεταποιητές ή σε ένωση ή ομάδα μεταποιητών η οποία έχει συσταθεί νομίμως και που:

- α) διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό για τη μεταποίηση οπωροκηπευτικών και
- β) αναλαμβάνουν γραπτώς τη δέσμευση:
 - να τηρούν ειδικά λογιστικά βιβλία για την εκτέλεση των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 15 και
 - να κοινοποιούν, κατόπιν αιτήσεως των αρμοδίων υπηρεσιών, κάθε δικαιολογητικό στοιχείο και έγγραφο σχετικά με την εκτέλεση των συμβάσεων και την τήρηση των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί βάσει του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 15

1. Οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, που καλούνται στο εξής «συμβάσεις μεταποίησης» συνάπτονται γραπτώς πριν από την έναρξη κάθε περιόδου. Έχουν μία από τις ακόλουθες μορφές:

- α) σύμβαση που δεσμεύει, αφενός μεν, ένα μεμονωμένο παραγωγό ή μία οργάνωση παραγωγών που αναγνωρίζεται βάσει του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και, αφετέρου, ένα μεταποιητή ή μία ένωση μεταποιητών εγκεριμμένη από τις εθνικές αρχές.
- β) δέσμευση προμήθειας όταν η οργάνωση παραγωγών που αναφέρεται στο στοιχείο α) ενεργεί ως μεταποιητής.

2. Η σύμβαση μεταποίησης περιλαμβάνει κυρίως:

- α) την εταιρική επωνυμία των συμβαλλομένων μερών·
- β) την ακριβή περιγραφή του ή των προϊόντων που καλύπτονται από τη σύμβαση·
- γ) τις ποσότητες των πρώτων υλών που πρόκειται να παραδοθούν,
- δ) το χρονοδιάγραμμα των παραδόσεων των πρώτων υλών·
- ε) την τιμή που πρόκειται να καταβληθεί στον αντισυμβαλλόμενο για την πρώτη ύλη, εξαιρέσει κυρίως των δαπανών που έχουν σχέση με τη συσκευασία, τη μεταφορά και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που ενδεχομένως αναφέρονται ξεχωριστά. Η τιμή δεν μπορεί να είναι κατώτερη από την ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1·

στ) τα προς επίτευξη τελικά προϊόντα.

3. Σύμφωνα με τους ορισθέντες από τις γαλλικές αρχές όρους, ανά προϊόν, οι συμβαλλόμενοι μπορούν να αποφασίσουν να αυξήσουν, μέσω γραπτών τροποποιητικών συμβάσεων τις ποσότητες που προσδιορίζονται αρχικά στη σύμβαση μεταποίησης.

Οι τροποποιητικές αυτές συμβάσεις δύνανται να αφορούν συνολικά περισσότερο από 30 % των αρχικά προβλεπόμενων στις συμβάσεις ποσοτήτων.

4. Όταν μία οργάνωση παραγωγών ενεργεί και ως μεταποιητής, η σύμβαση μεταποίησης σχετικά με την δική της παραγωγή θεωρείται συναφθείσα μετά από τη διαβίβαση στην αρμόδια αρχή, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 5, των ακόλουθων στοιχείων:

- α) της συνολικής έκτασης με αναφορά των κτηματολογικών στοιχείων ή με μία ένδειξη που αναγνωρίζεται ως ισοδύναμη από τον οργανισμό ελέγχου, στην οποία καλλιεργείται η πρώτη ύλη,
- β) εκτίμηση της συνολικής συγκομιδής,
- γ) ποσότητας που προορίζεται για μεταποίηση,
- δ) προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα των μεταποιήσεων.

5. Ο μεταποιητής ή η ένωση μεταποιητών διαβιβάζει αντίγραφο κάθε σύμβασης μεταποίησης καθώς και, ενδεχομένως, των τροποποιητικών συμβάσεων, στον οργανισμό που ορίζεται από τη Γαλλία. Τα αντίγραφα αυτά πρέπει να διαβιβασθούν στις αρμόδιες αρχές, εντός δέκα εργάσιμων ημερών, μετά τη σύναψη της σύμβασης και ενδεχομένως των τροποποιητικών συμβάσεων και, να παραληφθούν από αυτές πέντε εργάσιμες ημέρες, πριν την έναρξη των ενεργειών παράδοσης.

6. Για την περίοδο εμπορίας 1998, η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 ημερομηνία υπογραφής συμβάσεων μετατίθεται στις 30 Σεπτεμβρίου 1998.

Άρθρο 16

1. Με την επιφύλαξη της περίπτωσης που αναφέρεται στο άρθρο 156 παράγραφος 1 στοιχείο β), η πληρωμή από το μεταποιητή της πρώτης ύλης στην οργάνωση παραγωγών ή στο μεμονωμένο παραγωγό, μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα ή με δίγραμμη επιταγή.

Η οργάνωση παραγωγών καταβάλλει στους παραγωγούς εξ ολοκλήρου το ποσό το οποίο αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, εντός 15 εργάσιμων ημερών από τη λήψη του, με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα ή με δίγραμμη επιταγή. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) το έμβασμα αυτό μπορεί να γίνει διά πιστώσεως. Η Γαλλία λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να ελέγξει την τήρηση των διατάξεων της παρούσας παραγράφου και προβλέπει, ιδίως, επιβολή κυρώσεων στους υπευθύνους για την οργάνωση παραγωγούς συναρτήσει της σοβαρότητας της παράλειψης.

2. Η Γαλλία μπορεί να θεσπίσει τις συμπληρωματικές διατάξεις όσον αφορά τις συμβάσεις μεταποίησης, κυρίως, σχετικά με τις προθεσμίες, τους όρους και τις λεπτομέρειες πληρωμής της ελάχιστης τιμής και τις αποζημιώσεις που καταβάλλονται στο μεταποιητή, την οργάνωση παραγωγών ή τον παραγωγό, όταν οι τελευταίοι αυτοί δεν εκπληρώνουν τις συμβατικές τους υποχρεώσεις.

Άρθρο 17

Με την επιφύλαξη των ελάχιστων κριτηρίων ποιότητας που καθορίζονται ή που πρόκειται να καθοριστούν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 46 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι πρώτες ύλες που παραδίδονται στο μεταποιητή, στο πλαίσιο των συμβάσεων μεταποίησης, πρέπει να είναι υγιείς, ανέμφυτες και σύμφωνες προς τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας και κατάλληλες για μεταποίηση.

Άρθρο 18

1. Ο μεταποιητής υποβάλλει δύο αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης για κάθε περίοδο εμπορίας, στον οργανισμό που ορίζεται από τη Γαλλία:

- α) η πρώτη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν πριν από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαΐου·
- β) η δεύτερη αφορά τα προϊόντα που μεταποιήθηκαν από την 1η Ιουνίου έως τις 31 Δεκεμβρίου.

2. Η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης περιλαμβάνει κυρίως το καθαρό βάρος των χρησιμοποιούμενων πρώτων υλών και των λαμβανόμενων τελικών προϊόντων, που ορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα II μέρη Α και Β αντιστοίχως. Η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης συνοδεύεται από αντίγραφο των εμβασμάτων ή δίγραμμων επιταγών που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο. Σε περίπτωση δέσμευσης προμηθειών, τα αντίγραφα αυτά μπορούν να αντικατασταθούν από δήλωση του παραγωγού με την οποία βεβαιώνει ότι ο μεταποιητής έχει πιστώσει το λογαριασμό του με τιμή τουλάχιστον ίση προς την ελάχιστη τιμή. Στα αντίγραφα αυτά ή τις δηλώσεις, διευκρινίζονται τα στοιχεία των συμβάσεων στις οποίες αναφέρονται.

Άρθρο 19

1. Όταν με βάση τις διαβιβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 5, παρουσιαστεί κίνδυνος υπέρβασης της ορισθείσας για μια κατηγορία, στο παράρτημα III μέρος Α στήλη III ποσότητας, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν έναν προσωρινό συντελεστή μείωσης, ο οποίος εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση ενίσχυσης που αφορά την κατηγορία αυτή και υποβάλλεται δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 1 στοιχείο α).

Ο συντελεστής αυτός, ο οποίος είναι ίσος προς τη σχέση ανάμεσα στις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα III μέρος Α στήλη III και τις υπό σύμβαση ποσότητες προσαυξημένες κατά τις ενδεχόμενες τροποποιητικές συμβάσεις, ορίζεται, το αργότερο στις 31 Μαρτίου.

2. Εφόσον εφαρμόζεται η παράγραφος 1, οι αρμόδιες αρχές ορίζουν, στο τέλος της περιόδου εμπορίας, τον οριστικό συντελεστή μείωσης, που εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση ενίσχυσης, η οποία αφορά την εν λόγω κατηγορία και υποβάλλεται δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β).

Άρθρο 20

1. Ο μεταποιητής τηρεί λογιστικά βιβλία στα οποία περιέχονται οι ακόλουθες τουλάχιστον πληροφορίες:

- α) οι παρτίδες των πρώτων υλών που αγοράζονται και εισέρχονται κάθε μέρα στην επιχείρηση και για τις οποίες έχουν υπογραφεί συμβάσεις μεταποίησης ή τροποποιητικές συμβάσεις καθώς και οι αριθμοί των δελτίων εισόδου που έχουν ενδεχομένως αποδοθεί στις παρτίδες αυτές·
- β) το βάρος κάθε παρτίδας που εισήλθε καθώς και το όνομα και η διεύθυνση του συμβαλλομένου·
- γ) οι ποσότητες των οριστικών προϊόντων που επιτυγχάνονται κάθε μερα με βάση τις πρώτες ύλες οι οποίες είναι δυνατόν να τύχουν της ενίσχυσης·
- δ) οι ποσότητες και οι τιμές των προϊόντων που εξέρχονται από τις εγκαταστάσεις του μεταποιητή, παρτίδα ανά παρτίδα αναφέροντας και τον παραλήπτη. Τα στοιχεία αυτά δύνανται να περιληφθούν στα λογιστικά βιβλία με αναφορά στα δικαιολογητικά στοιχεία εφόσον περιέχουν τις προαναφερθείσες πληροφορίες.

2. Ο μεταποιητής διατηρεί την απόδειξη πληρωμής όλων των πρώτων υλών που αγοράστηκαν στο πλαίσιο της σύμβασης μεταποίησης ή κάθε τροποποιητικής σύμβασης.

3. Ο μεταποιητής υπόκειται σε κάθε μέτρο εποπτείας και ελέγχου που κρίνεται απαραίτητο και τηρεί όλα τα λογιστικά συμπληρωματικά βιβλία που ορίζουν οι γαλλικές αρχές, βάσει των οποίων διενεργούν τους ελέγχους τους οποίους θεωρούν απαραίτητους. Αν ο προβλεπόμενος έλεγχος ή η εποπτεία δεν μπορεί να διενεργηθεί εξ αιτίας του μεταποιητή, παρά την επίσημη προειδοποίηση που του απευθύνεται προκειμένου ο τελευταίος αυτός να επιτρέψει αυτόν τον έλεγχο ή εποπτεία, δεν καταβάλλεται καμία ενίσχυση στο πλαίσιο των εν λόγω περιόδων εμπορίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V**Ενίσχυση στην εμπορία στο πλαίσιο ετήσιων συμβάσεων***Άρθρο 21*

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, ως «ετήσια σύμβαση», νοείται η σύμβαση με την οποία ένας εμπορευόμενος, φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στην υπόλοιπη Κοινότητα, εκτός από τα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, αναλαμβάνει την υποχρέωση πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας του ή των εν λόγω προϊόντων να αγοράσει ολόκληρη ή τμήμα της παραγωγής ενός παραγωγού στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, μεμονωμένου παραγωγού, ένωσης ή ομάδας παραγωγών, με σκοπό τη διάθεση της εν λόγω παραγωγής στην αγορά εκτός των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων.

2. Ο συναλλασσόμενος που προτίθεται να υποβάλει αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης, υποβάλλει στις αρμόδιες γαλλικές υπηρεσίες τη σύμβαση για τη σχετική περίοδο εμπορίας, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας του ή των εν λόγω προϊόντων.

Η σύμβαση περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) την εταιρική επωνυμία των συμβαλλομένων μερών και τον τόπο εγκατάστασής τους·
- β) την περιγραφή του ή των προϊόντων·
- γ) τις σχετικές ποσότητες·

- δ) τη διάρκεια της δέσμευσης·
 ε) το χρονοδιάγραμμα διάθεσης των προϊόντων στο εμπόριο·
 στ) τον τρόπο συσκευασίας και τα σχετικά με τη μεταφορά στοιχεία (όροι και έξοδα)·
 ζ) το συγκεκριμένο στάδιο παράδοσης.

3. Οι αρμόδιες υπηρεσίες εξετάζουν τη συμφωνία των συμβάσεων με τις διατάξεις του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 και με εκείνες του παρόντος κανονισμού. Μεριμνούν, ειδικότερα, ώστε οι εν λόγω συμβάσεις να περιλαμβάνουν όλες τις ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Ενημερώνουν το συναλλασσόμενο σχετικά με την ενδεχόμενη εφαρμογή της παραγράφου 6.

4. Για τον προσδιορισμό του ύψους της ενίσχυσης, η αξία της παραγωγής που διατίθεται στο εμπόριο, με παράδοση στην περιοχή προορισμού, εκτιμάται με βάση την ετήσια σύμβαση, τα ειδικά έγγραφα μεταφοράς, καθώς και όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβάλλονται με σκοπό την αιτιολόγηση της αίτησης πληρωμής.

Η λαμβανόμενη υπόψη αξία της παραγωγής που διατίθεται στο εμπόριο είναι η αξία κατά την παράδοση στον πρώτο λιμένα ή αερολιμένα εκφόρτωσης.

Οι υπηρεσίες δύνανται να ζητήσουν κάθε πληροφορία ή συμπληρωματικό δικαιολογητικό που είναι χρήσιμο για τον καθορισμό του ύψους της ενίσχυσης.

5. Η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης υποβάλλεται από τον αγοραστή ο οποίος ανέλαβε την υποχρέωση να διαθέσει στο εμπόριο το προϊόν.

Οι αρμόδιες υπηρεσίες δύνανται, στο μέτρο που απαιτείται για τη διαχείριση του καθεστώτος χορήγησης ενισχύσεων, να καθορίσουν τις περιόδους ή έτη εμπορίας ανά προϊόν.

6. Όταν για ένα συγκεκριμένο προϊόν και για ένα υπερπόντιο διαμέρισμα, οι ποσότητες για τις οποίες έχει ζητηθεί η ενίσχυση υπερβαίνουν τον όγκο των 3 000 τόνων που καθορίζεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 ή, όσον αφορά τα πεπόνια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0807 10 90, το προβλεπόμενο στην παράγραφο 5 της προαναφερθείσας διάταξης όριο, οι εθνικές αρχές προσδιορίζουν ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμοστεί σε όλες τις αιτήσεις ενίσχυσης.

7. Η συμπληρωματική ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 καταβάλλεται αφού υποβληθούν οι δεσμεύσεις που ανέλαβαν οι εταίροι για να θέσουν από κοινού, κατά τη διάρκεια περιόδου που δεν δύναται να είναι μικρότερη από τρία έτη, τις απαραίτητες γνώσεις και την τεχνογνωσία για την υλοποίηση του κοινού εγχειρήματος. Οι εν λόγω δεσμεύσεις περιλαμβάνουν ρήτρα απαγόρευσης της λύσης της σύμβασης πριν από τη λήξη της εν λόγω τριετούς περιόδου.

Σε περίπτωση αθέτησης των προαναφερθεισών δεσμεύσεων, ο αγοραστής δεν δύναται να υποβάλει αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης στο πλαίσιο της συγκεκριμένης περιόδου εμπορίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 22

1. Οι αιτήσεις για την χορήγηση ενίσχυσης υποβάλλονται στις υπηρεσίες που ορίζονται από τις γαλλικές αρχές σύμφωνα με τα υποδείγματα που καθορίστηκαν από τις αρχές αυτές και, για τις ενισχύσεις που αφορούν τα κεφάλαια II και III, κατά τη διάρκεια των περιόδων που έχουν καθοριστεί.

2. Οι αιτήσεις συνοδεύονται από τιμολόγια και από κάθε άλλο δικαιολογητικό στοιχείο που αφορά τις υλοποιηθείσες ενέργειες, ιδίως τα στοιχεία των συμβάσεων προμήθειας, παράδοσης, μεταποίησης ή εμπορίας για τις ενισχύσεις που αναφέρονται στα κεφάλαια II, III, IV και V αντιστοίχως.

3. Οι αρμόδιες υπηρεσίες, αφού επαληθεύσουν τις αιτήσεις για την χορήγηση ενισχύσεων και τα δικαιολογητικά έγγραφα, καταβάλλουν εντός δύο μηνών μετά από τη λήξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, την ενίσχυση που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 23

1. Η Γαλλία ανακοινώνει στην Επιτροπή:

α) πριν την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας, τις ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο κεφάλαιο IV, οι οποίες έχουν οριστεί σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 για κάθε μία από τις κατηγορίες προϊόντων που προσδιορίζονται στο παράρτημα III·

β) στις 31 Μαΐου το αργότερο, τις υπό σύμβαση ποσότητες για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας δυνάμει των κεφαλαίων II, IV και V, κατενεμημένες, ανά κατηγορία ή προϊόν.

γ) στις 30 Μαΐου το αργότερο, έκθεση εκτέλεσης των μέτρων τα οποία αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τα οποία αφορούν την προηγούμενη περίοδο εμπορίας και περιλαμβάνουν, ιδίως:

— τις ποσότητες του προβλεπόμενου ισοζυγίου το οποίο αναφέρεται στο κεφάλαιο I οι οποίες έχουν τύχει απαλλαγής των δασμών εισαγωγής αφενός μεν, ή της κοινοτικής ενίσχυσης, αφετέρου δε, κατενεμημένες ανά ομάδα προϊόντων όπως ορίζονται στο παράρτημα I μέρος Α,

— τις εξαχθείσες ποσότητες προς τις τρίτες χώρες ή εκείνες οι οποίες απεστάλησαν στις υπόλοιπες χώρες της Κοινότητας, κατενεμημένες, σύμφωνα με τις κατηγορίες προϊόντων όπως προσδιορίζονται στο παράρτημα I μέρος Α,

— τις ποσότητες οι οποίες έχουν τύχει της ενίσχυσης και της προσαυξημένης ενίσχυσης που αναφέρονται στο κεφάλαιο II, κατενεμημένες, ανά προϊόν το οποίο ορίζεται στο παράρτημα II μέρος Α,

— τις ποσότητες νωπής βανίλιας, αιθερίων ελαίων γερανίου ή αργιάδας οι οποίες έχουν τύχει της ενίσχυσης που αναφέρεται στο κεφάλαιο III,

- τις ποσότητες πρώτης ύλης οι οποίες έχουν τύχει της ενίσχυσης που αναφέρονται στο κεφαλαίο IV, κατενεμημένες ανά προϊόν όπως ορίζεται στο παράρτημα III μέρος A, καθώς και ποσότητες, εκπεφρασμένες σε καθαρό βάρος, των επιτευχθέντων τελικών προϊόντων, κατενεμημένες σύμφωνα με το παράρτημα III μέρος B,
- τις ποσότητες οι οποίες έχουν τύχει της ενίσχυσης και του συμπληρώματος της ενίσχυσης οι οποίες αναφέρονται στο κεφάλαιο V, κατενεμημένες ανά προϊόν, καθώς και τη μέση αξία τους, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4.

δ) ένα μήνα, το αργότερο, μετά τη δημοσίευσή τους, τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

2. Για την περίοδο εμπορίας 1998, ως προθεσμία, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ), ορίζεται η 31η Αυγούστου 1998.

Άρθρο 24

1. Οι εθνικές αρχές λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της τήρησης των όρων από τους οποίους εξαρτάται η χορήγηση των ενισχύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 2, 13, 14 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91.

Προς το σκοπό αυτό, οι εθνικές αρχές πραγματοποιούν επιτόπιους ελέγχους με δειγματοληψία σε αριθμό αιτήσεων ενίσχυσης που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον 20 % των ποσοτήτων και 10 % των δικαιούχων.

Προβαίνουν στην αναστολή των εγκρίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, στο άρθρο 9 παράγραφος 2, στο άρθρο 10 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14, όταν δεν πληρούνται οι δεσμεύσεις που αποτελούν προϋπόθεση.

Οι εθνικές αρχές μπορούν να αναστείλουν τη χορήγηση των ενισχύσεων ανάλογα με τη σοβαρότητα των παρατυπιών που διαπιστώθηκαν.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1998.

2. Στην περίπτωση που μια ενίσχυση κατεβλήθη αχρεωστήτως, οι αρμόδιες υπηρεσίες προβαίνουν στην ανάκτηση των καταβληθέντων ποσών επαυξημένων με τόκο που υπολογίζεται ανάλογα με το διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ της πληρωμής και της επιστροφής του αχρεωστήτως καταβληθέντος ποσού από το δικαιούχο.

Όταν το ποσό που κατεβλήθη αχρεωστήτως προκύπτει από ψευδείς δηλώσεις, ψευδή έγγραφα ή από σοβαρή αμέλεια του δικαιούχου, εφαρμόζεται κύρωση ίση προς το ποσό που κατεβλήθη αχρεωστήτως επαυξημένο με τόκο που υπολογίζεται σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο.

Το επιτόκιο είναι εκείνο που εφαρμόζεται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Νομισματικής Συνεργασίας στις πράξεις του σε Ecu και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σειρά C, ισχύει από την ημερομηνία της πληρωμής της αχρεωστήτως καταβληθείσας πληρωμής επαυξημένο κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες.

3. Τα ανακτηθέντα ποσά καταβάλλονται στους οργανισμούς ή τις υπηρεσίες πληρωμής, οι οποίες αφαιρούν από αυτά τις δαπάνες που επιδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Άρθρο 25

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 489/97.

Οι αναφορές στον καταργηθέντα κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 26

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μέρος Α: Ισοζύγιο προβλέψεων για τον εφοδιασμό των ΥΓΔ σε προϊόντα του τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1998 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998.

Ομάδες προϊόντων	Κωδικός ΣΟ	Προϊόντα	Ποσότητες σε τόνους
A	ex 2007 91 ex 2007 99	Πολτοί φρούτων, που επιτυγχάνονται με θράσιμο με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, προοριζόμενοι για μεταποίηση εσπεριδοειδών άλλων φρούτων, με εξαίρεση τα τροπικά φρούτα	50
B	ex 2008 30 ex 2008 40 ex 2008 50 ex 2008 60 ex 2008 70 ex 2008 80 ex 2008 92 ex 2008 99	Πολτοί φρούτων, αλλιώς παρασκευασμένοι ή διατηρημένοι, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατανομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, προοριζόμενοι για μεταποίηση επεριδοειδών αχλαδιών βερύκοκων κερασιών ροδάκινων φράουλας μείγματα, με εξαίρεση τα τροπικά φρούτα άλλων, με εξαίρεση τα τροπικά φρούτα	750
Γ	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19	Συμπυκνωμένος χυμός φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών), που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, προοριζόμενοι για μεταποίηση χυμός πορτοκαλιών	500
Δ	ex 2009 20 11 ex 2009 20 19	χυμοί φραπών ή γκραίπφρουτ	650
	ex 2009 60 11 ex 2009 60 19 ex 2009 60 51 ex 2009 60 71	χυμός σταφυλιών	
	ex 2009 70 11 ex 2009 70 19	χυμός μήλων	
	ex 2009 80 11 ex 2009 80 19	χυμός αχλαδιών	
	ex 2009 80 35 ex 2009 80 38	χυμοί κάθε άλλου φρούτου, με εξαίρεση τα τροπικά φρούτα	
	ex 2009 90 11 ex 2009 90 19	μείγματα χυμού μήλων και χυμού αχλαδιών	
	ex 2009 90 21 ex 2009 90 29	άλλα μείγματα, με εξαίρεση τα τροπικά φρούτα	
σύνολο			1 950

Μέρος Β: Ποσά των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2:

Ομάδες προϊόντων που ορίζονται στο μέρος Α	Ecu/100 kg
A	39,69
B	21,66
Γ	37,12
Δ	43,29

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Μέρος Α: Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1

Μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 ανά περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου

Ποσά των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και των προσαυξημένων ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο.

Στήλη I	Στήλη II		Στήλη III	Στήλη IV	Στήλη V	
Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ	Προϊόντα	Μέγιστες ποσότητες	Ενίσχυση	Προσαυξημένες ενισχύσεις	
Α	0701 ex 0706 10 ex 0707 00 05 0709 90 90 0803 00 11 0804 30 00 0807 11 00	γεώμηλα καρότα αγγούρια christophines, αρτόμωμα μπανάνες Αντιλλών ανανάς καρπούζια	6 800 τόνοι	0,15 Ecu/100 kg	15,75 Ecu/100 kg	
	ex 0603 10	τροπικά άνθη (anthurium standard, alpinas, heliconias, rose de porcelaine, strelitzia)	3 640 000 μονάδες	15,00 Ecu/100 μονάδες	15,75 Ecu/100 μονάδες	
Β	0702 00 00 ex 0703 10 ex 0704 ex 0705 11 0709 90 10 0709 30 00 0714 20 10 ex 0714 90 11 ex 0709 60 10 ex 0709 60 99 ex 0709 90 90 0804 40 ex 0804 50 00 ex 0805 ex 0807 ex 0810 90 30 ex 0810 90 85	τομάτες κρεμμύδια λάχανα μαρούλια σαλάτες εκτός των μαρουλιών μελιτζάνες γλυκοπατάτες διοσκοριδίες ή κολοκασίες γλυκοπιπεριές άλλες πιπεριές κοκκινοκολοκυθιά αβοκάντο μάνγκο εσπεριδοειδή (πορτοκάλια, μανταρίνια, λεμόνια και γλυκολέμονα, γκρέιπφρουτ) πεπόνια παπάγιες λίτσι goyavier	13 000 τόνοι	23,00 Ecu/100 kg	24,15 Ecu/100 kg	
	Γ	0703 20 0708 20 0810 10 ex 0810 90 40 ex 0810 90 85 ex 0910 10 ex 0910 30 00	σκόρδο φρέσκα φασόλια φράουλες καρποί της πασιφώρας magacuja, γκρεναδίνα νεφέλιο το αρκτειοειδές κούρκουμα	700 τόνοι	30,00 Ecu/100 kg	31,50 Ecu/100 kg
		ex 0603 90 00 ex 0603 10 0603 10 11 0603 10 51	τροπικά άνθη (υβρίδια anthurium, ορχιδέες, balisier pendula) τριαντάφυλλα τριαντάφυλλα	2 500 000 μονάδες	30,00 Ecu/100 μονάδες	31,50 Ecu/100 μονάδες

Μέρος Β: Μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 12

Κωδικός ΣΟ	Προϊόντα	Ποσότητα (σε kg)
ex 0905 00 00	νωπή βανίλια	75 000
3301 21	αιθέρια έλαια γερανιών	12 500
3301 26	αιθέρια έλαια αγριάδας των Ινδιών	2 500

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Μέρος Α: Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1
 Μέγιστες ποσότητες ανά περίοδο εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2
 Ποσά των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3

Στήλη I	Στήλη II		Στήλη III	Στήλη IV
			Ποσό των ενισχύσεων	
Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ	Προϊόντα	Ποσότητες (τόνοι)	Ενίσχυση Ecu/100 kg
A	ex 0703 10 ex 0706 10 00 ex 0714 90 0803 00 11 ex 0804 30 00 ex 0804 50 00 0810 10 ex 0810 90 85 ex 0810 90 85	κρεμμύδια και ασκαλόνια καρότα και γογγύλια διοσκοριδίες cristofine, αρτόδεντρα μπανάνες Αντιλλών ανανάς αχλάδια της ποικιλίας goyave φράουλες goyavier σποδιάς η γλυκεία	8 320	21,56
B	ex 0704 90 0714 10 0714 20 10 ex 0714 90 ex 0709 90 90 ex 0805 20 0805 30 90 0807 20 00 ex 0810 90 30 ex 0810 90 40 ex 0810 90 85	κράμβες λευκές και κόκκινες μανόκα, γλυκοπατάτα dachines κοκκινοκολοκυθιά μανταρίνια Tangor γλυκολέμονα καρποί παπάγιας καρποί του jacquier, λίτσι caramboles βερίκοκα Αντιλλών ραμπουτάν cerise de Cayenne, corossol	1 550	35,44
Γ	0703 20 00 0709 60 99 ex 0703 20 ex 0714 90 ex 0804 50 00 ex 0805 90 00 ex 0810 90 40	σκόρδα λευκά και κόκκινα πιπεριές και χοντρές πιπεριές φασόλια λευκά και κόκκινα igname μάγγες combava καρποί της πασιφώρας	560	41,21

Μέρος Β: Τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1

Κωδικός ΣΟ	Προϊόντα
ex 0710	κατεψυγμένα λαχανικά μη ψηγμένα
ex 0712	αφυδατωμένα λαχανικά
ex 0714	αφυδατωμένα λαχανικά
2001	λαχανικά, καρποί και φρούτα διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ
2004 90 98	κατεψυγμένα λαχανικά
ex 2005 90	κονσέρβες λαχανικών και αποστειρωμένα λαχανικά εν κενώ
ex 2006 00	καρποί και φρούτα ζαχαρόπηκτα
2007	γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων
ex 2008	πολτοί καρπών και φρούτων
2009	χυμοί φρούτων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 489/97	Παρών κανονισμός
<i>Κεφάλαιο I</i> Άρθρο 1 Άρθρο 2 Άρθρο 3 Άρθρο 4 Άρθρο 5	<i>Κεφάλαιο II</i> Άρθρο 4 Άρθρο 5 Άρθρο 6 Άρθρο 7 Άρθρο 8
<i>Κεφάλαιο II</i> Άρθρο 6 Άρθρο 7 Άρθρο 8	<i>Κεφάλαιο III</i> Άρθρο 9 Άρθρο 10 Άρθρο 11
<i>Κεφάλαιο III</i> Άρθρο 10 Άρθρο 11	<i>Κεφάλαιο V</i> Άρθρο 22 Άρθρο 24